

Mode d'emploi

Thermopress

Mod.

COMBY 2PN

Version ELC

Vayr di Carlino F.

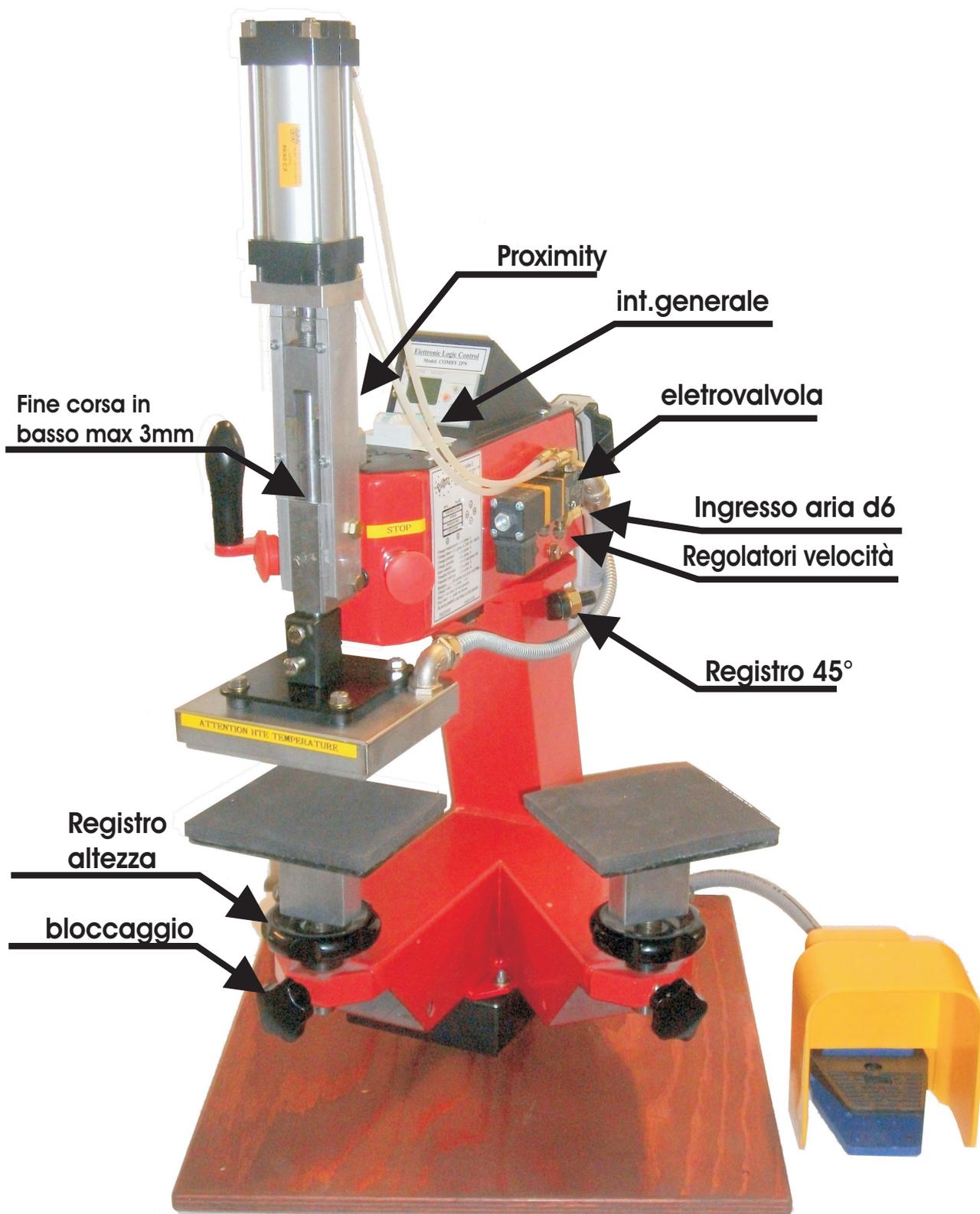
V. Salita Arco,29
89048 SIDERNO (RC) ITALY

<http://www.vayr.com> MAIL vayrtec@vayrtec.com

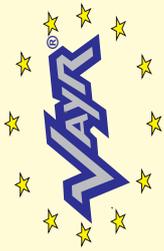


COMBY2 PNEUMATIC POUR 14x16Cm

ACTION PEDALE

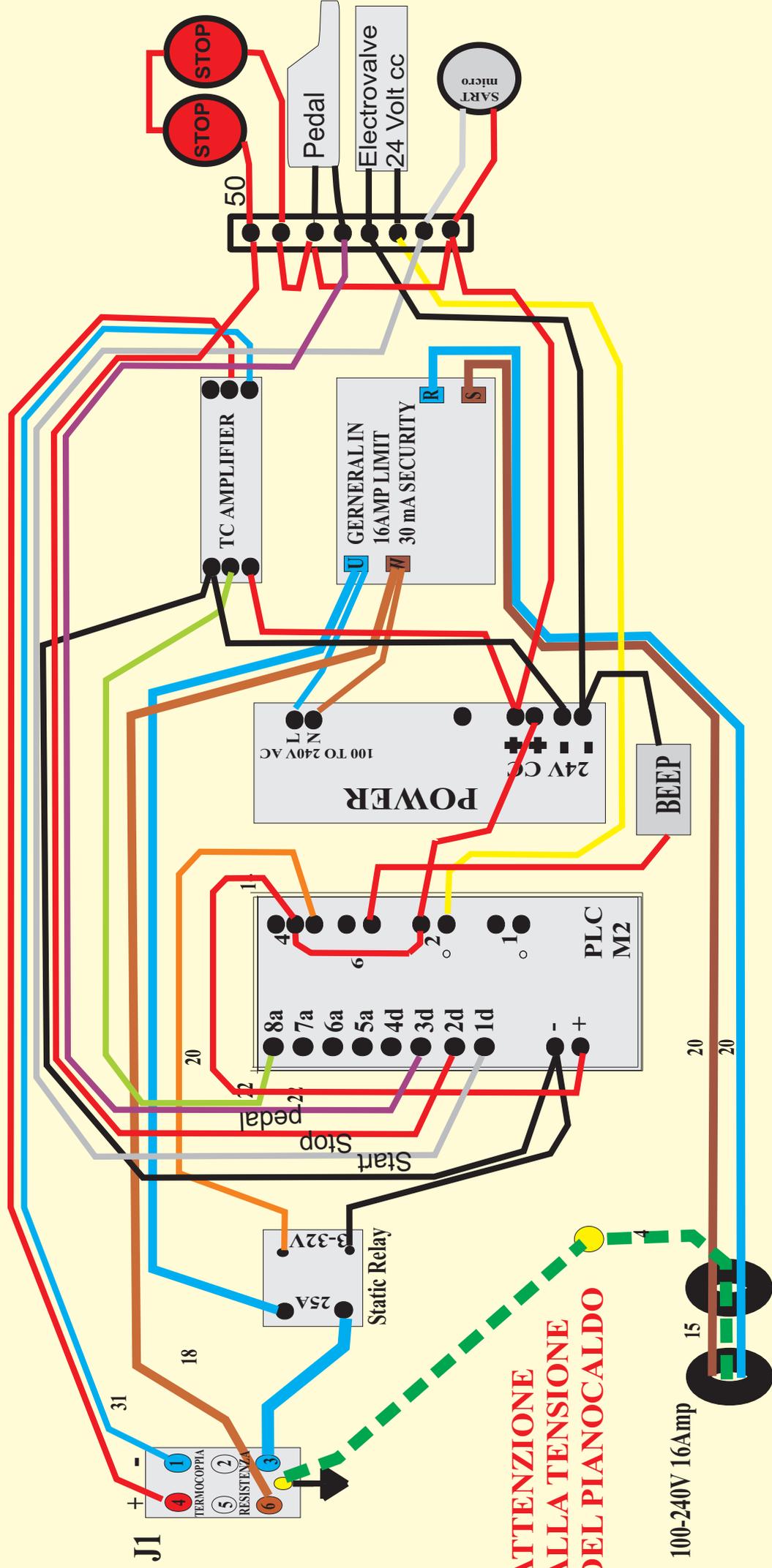


VAYR di Carlino F.
V.Salita Arco,29 89048 Siderno (RC)



2/2008

SCHEMA CONNESSIONI PRESSA PNEUMATICA COMBY2PN ELC 2008 100-240 VAC



**ATTENZIONE
ALLA TENSIONE
DEL PIANOCALDO**

100-240V 16Amp

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAL

Vou avet une presse professionnelle, avant de l'utiliser, on doit lire les avertissements avec soin et suivre le règle de la sécurité.

Le fabricant n'est pas responsable pour mal ou inapte usage.

PRUDENCE!!!

**ÉLOIGNEZ LES ENFANTS ET LES GENS NON
AUTORISÉS!**

**FAITES ATTENTION AU PLATEAUX CHAUD!
HAUTE TEMPÉRATURE, VOUS POURRIEZ VOUS
BRÛLER!**

N'appuyez pas avec le planteaux chaud en dehors de la quadrature de la machine (quand le bras superieur est à contact avec le vis de reglage: fin de la course)..

Ne tirez pas le téflon quand le planteaux est froid, qant chaud le support s'expandes et le tirer a froid il pourrait se déchirer.

Tirer seulement quand il est chaud (150 C°).

**GARDEZ LA PRESSE DANS UNE PLACE SANS
COURANT D'AIR!**

IDENTIFICATION

Chaque presse est enregistré avec un nombre de l'identification, imprimé sur une étiquette appliquée sur le support du bra pivotant.

Ce nombre doit être indiqué chaque fois vous avez besoin d'information, accessoires ou pièces de rechange.

GARANTIES

Nos produits sont faits avec très soin et nous utilisons en premier lieu des matières de qualité. Chaque machine est soumise à beaucoup d'épreuves: sur les parties seules, assemblées et aussi une dernière épreuve.

Si, malgré ça, il y aura des problème ou défaut industriel (soi mécanique ou parties électriques) vous sera couvert par 2-ans GARANTIE FRANCO USINE.

LIMITATIONS

Cette garantie joue rien de plus que l'utilisations correcte de la presse, mais pas tout dégât qu'il pourrait causer.

EMBALLAGE

L'emballage contient:

- la presse complète prêt d' utiliser**
- clefs du service de 10 mm et 13 mm**
- manuel d'instructions avec garantie**
- Déclaration de Conformité
(dan le manuel)**

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

**Vayr di Carlino F.
Via Salita Arco,29
89048 SIDERNO (RC) ITALY**

**Déclare sur son propre responsabilité que la machine
MODEL COMBY 2 PN ELC REGISTRE N.18480513
A été testé régulièrement et a dépasser les epreuve
demandé par la Directive Européen sur la sécurité des
machine.**

**En cas de modifications se effectuées sur la presse sans
notre autorisation préventive, cette déclaration perd la
validité.**

DIRECTIVES DE RÉFÉRENCE:

**LA DIRECTIVE MACHINES 91/368/CEE,93/44/CEE et
98/37/CEE sont été intégrée et modifiée par la 2006/42/CE.
DIRECTIVE 93/68/CEE DE BASSE TENSION révisée
par la 2006/95/CE .
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITÉ 2004/108/CE
et ses amendements suivants.**

LES NORMES APPLIQUÉES:

EN 292/1; EN 292/2; EN60204-1.

Siderno, 01/01/2010

Vayr di Carlino F.

Signed: Carlino Francesca

COMMENT CONNECTER LA PRESSE À LA PRISE

1. Vérifiez que votre prise peut supporter la puissance des Comby, au moins 2000 Watt, équivalent à 230 volt ou 10,5 Ampère approximativement.

- 500Watt pour accessoire casquette ou plateaux 14x16 cm

2. Assurez-vous le bon fonctionnement de votre prise de terre, c'est recommandé à l'aide d'un électricien autorisé.

3. Insérez l'aipine de la presse dans votre prise.

4. Si l'aipine ne correspond pas, vous pouvez la remplacer avec une convenable.

5. FAITES L'ATTENTION AUX RALLONGES UTILISEZ!

Les rallonges doivent supporter au moins 2000 W qui doit avoir une section minimum de 2,5 millimètre carré.

RÈGLAGE

- 1. Quadrature horizontal: vis ou dévisse le vis latéral de l'arrêt.**
- 2. Jeu du crochet de la force: 4 vis latéral ,on du jeu. C'est recommandé qu'un technicien pour cette l opération.**
- 3. Le start pour la minuterie se fait a laide du micro avec le plateaux en bas a partir de 5mm avant l'arriver Si le plateaux est trop sullever on risque de ne pas arriver entre les 5 mm du fond faire attention.**

ENTRETIEN

- 1. Après le premier mois d'usage, et apres chaques 1000 courses, lubrifiez les mouvement mecanique**
- 2. Lubrifiez le vis et le petit volant du réglage epaisseur**

PROBLÈMES POSSIBLES ET REMÈDES

SI LA PRESSE NE CHAUFFE PAS...

- 1. La presse n'est pas connectée (interrupteur éteint)**
- 2. La boîte de mise en sécurité est éteinte.**
- 3. Thermoregulateur est mis trop bas (vérifiez)**
- 4. La prise du plateau chauffant n'est pas connectée (vérifiez)**
- 5. Thermocouple a cassé**

Si le plateau ne chauffe pas, vérifiez la continuité de la résistance chauffante.

- Enlevez la prise et vérifiez, au moyen d'un Ohmmètre, entre les deux bornes 3-6: la lecture doit être 6-10 ohms; entre 1 et 4 (thermocouple) devrait être 2-3 ohms; si ils sont corrects,**

vérifiez l'amplificateur thermocouple, le relais statique, et le câblage à l'intérieur de la tête

En cas d'un court-circuit ou absence de résistance:

- entre 3-6 les éléments chauffants à remplacer, si entre 1-4 changer le thermocouple.**

Nous vous suggérons de renvoyer le tableau et le plateau chauffant à l'usine pour réparation (il sera réparé dans le temps très court et avec 6 mois de garantie).

SI LA TEMPÉRATURE N'EST PAS CORRECTE...

- 1. Vérifiez le thermocouple**
(un fil peut être à terre. ils ne le doivent pas l'être)
- 2. Vérifiez la connexion prise au plateau chaud**
(oxydation possible)
- 3. Vérifiez l'amplificateur.**
- 4. Vérifiez le branchement à l'ordinateur PLC.**

SI LA SONNETTE ÉLECTRIQUE N'OPÈRE PAS...

1. Vérifiez les connexions

2 la sonnette peut être suspendue en appuyant ok quand on est sur la page programmation minuterie

Si la presse ne reste en bas pour le temps établi, vérifiez que le micro-interrupteur proximité situé au derrière du cylindre soit actif (appuyez sur “esc” et vérifiez à la ligne des entre si marche) éventuellement régler l’ hauteur (peut-être qu’il est trop haut). S’il ne descend pas vérifiez qu’il y ait de l’air (minimum 2 bar)

COMMENT CHANGER LE PLATEAUX CHAUX

- 1. Éteignez la machine et au cas laissez-le refroidir.**
- 2. Enlevez la prise au plateaux.**
- 3. dévissez la vis de fixation 3 ou 4 tours.**
- 4. L'e planteaux supérieur devrait tomber sur le plateaux inférieur,
-au cas où ne deassant pas le balancer légèrement.**
- 6. Défaites le plateaux inférieur.**
- 7. Faites tourner le bras de la presse pour enlever le groupe de tables.
Pour l'assembler, continuez dans l'ordre inverse.**

COMMENT TRANSFÉRER UNE PHOTOCOPIE SUR UN MAILLOT

Quand vous avez exécuté les points antérieurs, vous vérifiez les définitions suivantes:

- la presse est atteint a la température qui est préfixée, selon le transfert doit être poser sur T-shirt (voyez instruction)**
- la minuterie est mise pour le bon temps (ex. 15 sec.);**
- le bras de la presse a le plateaux chaud ouvert.**

Maintenant continuer comme suivi:

- 1. Étendez un T-shirt sur le table du travail.**
- 2. tiret le bras avec plateaux chauffant sur la table de travaille.**
- 3. Appuyez sur la pedale jusqa au fond de la descente plus 1-2 seg. Arreter la presse apret 3-5 seconde (seulement pour repasser et enlève toute humidité)**
- 4. Mettez le transfer sur le T-shirt au casquette a la place désiré.**
- 5. Retirer encore le bras du plateaux chauffant.**
- 6. Appuyez sur la pedal et attendez la fin, un signal sonore chaque seconde Vou averti que on presse**
- 7. la presse se ouvre automatiquement a la fin des seconde affichee,**
- 8. enlevez la protection du transfer a chaud au a froid selon qualiter**
- 8 sette une bonne norme repasser le dessin en posant une feuille de papier a four entre la plaque et le dessin pendant 3-5 seconde**

L'opération est complétée

VAYR DI CARLINO F.

Via Salita Arco,29 89048 Siderno (RC)ITALY

Tel/fax 0039 3384682977

[http:// www.vayr.com](http://www.vayr.com)

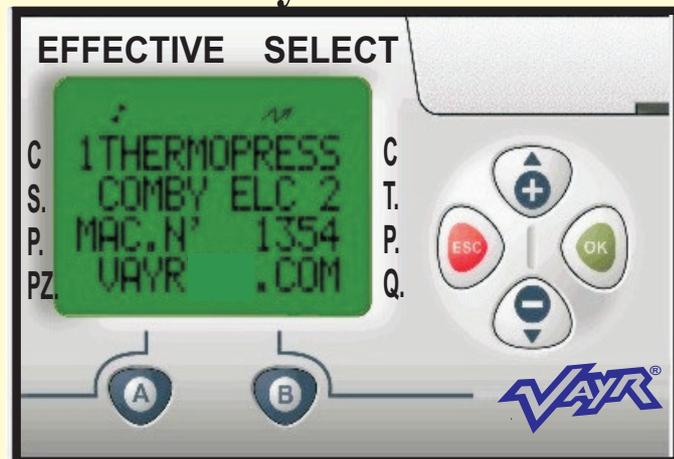
ÉCRAN INSTRUCTIONS

Thermopresse mod. Comby ELC 3 et Comby2PN

Écran au début

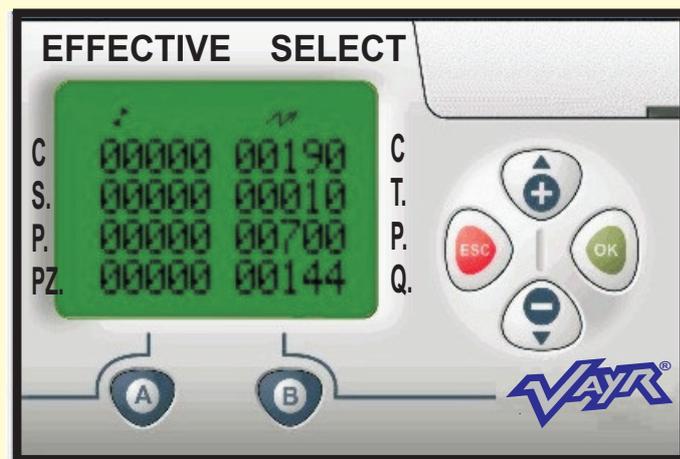
- Modèle de la machine
- Numéro de la machine
- Adresse de référence.

Le message est visualisé pendant 3 secondes.



Écran du fonctionnement normale

- C (effective) = température effective
- C (choisi) = température sélectionné
- S = temps de travaille
- T = temps sélectionné
- P (effective) = pression effective-facultatif
- P (choisi) = pression sélectionné -facultatif
- Pz = la quantité faite
- Q = la quantité à faire selectioner

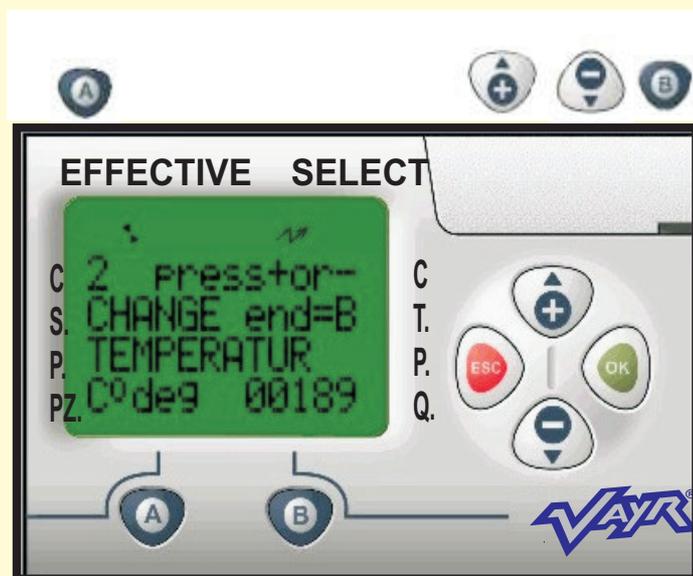


Écran après avoir appuyé sur la touche "A"

1 fois

Page pour changer la température

- Presser sur le signe plus ou moins jusqu'à la température désirée (entre 0 et 250C°)
- La machine sonne à la clôture si la température est plus haute ou basse de 15C° que la température établie.



Ecran après avoir appuyé sur 2 fois la touche "A"

Page pour changer le temps.

- Presser sur la touche signe plus ou moins jusqu'à le temps desirer (entre 0 et 32000 secondes).
- La machine se ouvre automatiquement a la fin



Ecran après avoir appuyé sur 3 fois la touche "A"
Appuyez sur la touche "OK" pour pas avoir le SIGN SONORE.

Ce choix est réinitialisé automatiquement à chaque alumage de la machine.



OPTIONAL

Ecran après pour avoir appuyé 3 fois la touche "A"

Page de la pression

- La pression est choisie entre 0 et 900 kg.

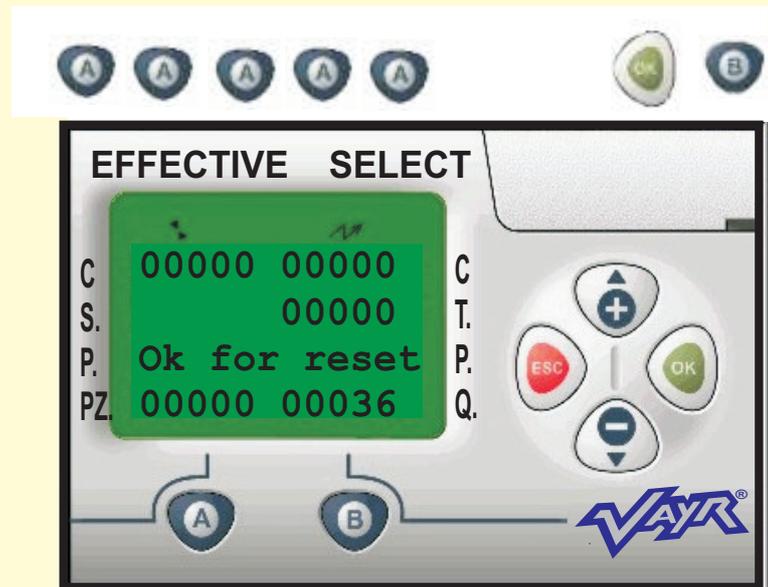
L'amplificateur de la pression est un facultatif, alors cette page est visualisé pour la version seulement Comby ELC 3 dans qui est présent.



Écran après avoir appuyé sur la touche “A” 4 fois
Page pour changer la quantité du lot.
 - Presser sur la touche plus ou moins jusqu'à la quantité désirée (entre 0 et 32000).
 - La machine sonne à l'inclosure avec un son continu si on est parvenu la quantité sélectionnée.
 - Pour réinitialiser la quantité, appuyez sur la touche “A”4 foi et ensuite sur “ok”



Écran après pour avoir appuyé sur la touche “A” 4 fois
La page sommaire.
 C (effective) = totalisateur des morceaux faites x 10000
 C (select) = totalisateur unité des piece
 T =totalisateur des heure alumer
 Pz = quantité de piece fait en se lot
 Q = temps utilisé en minutes pour se lot
 Pour réinitialisé le lot appuyer sur la touche “OK.”



Appuyer sur encore la touche “A” vous revenez à l'écran normale de travaille, vous avez la même chose dans chaque fois en pressante la touche “B”, autrement c'est suffisant attendre 10 seconds.

Écran après avoir appuyé sur la touche “ESC”

C - ligne des admissions de l'ordinateur

1D =entré micro interrupteur start auto/ (proximity seulement pour Comby2PN)

2D=stop (Seulement pour Comby2PN)

3D=start Pedal (Seulement pour Comby2PN)

7A=Pressure facultatif (pas display)

8A = admission de la température (pas display)

S. - ligne des MINUTES et de l'HEURE réelle

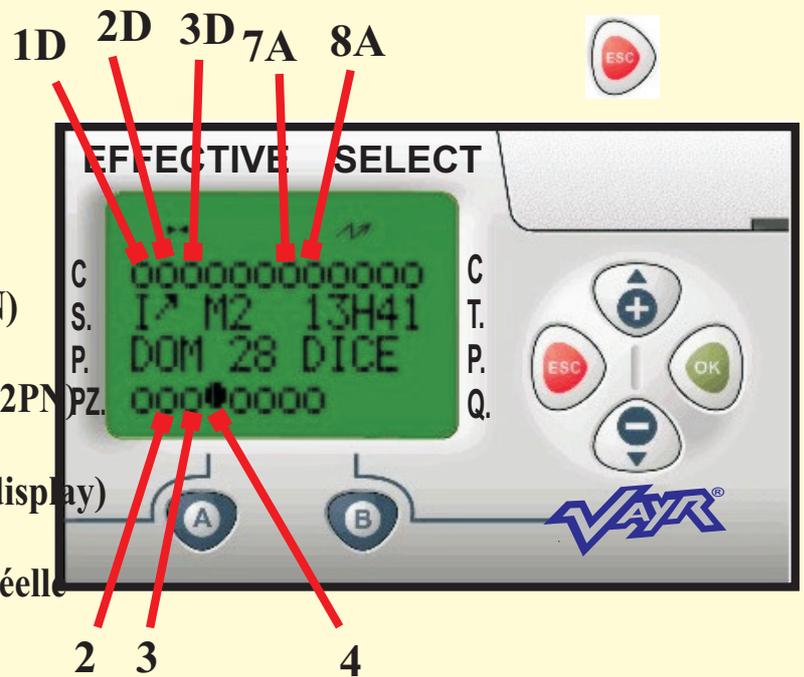
P. - ligne de la DATE réelle

PZ. - ligne des sortie:

2=sortie pour electrovalve (seulement pour Comby2PN)

3 = sortie pour signal sonore

4 = sortie pour relais statique de chauffage



Les caractéristiques techniques

Varier De Modèle Base COMBY

- La pression exercée par le piston pneumatique**
- diamètre 50 course 60.**
- Max alimentation 8 bar, 3Bar le minimum.**
- pression développée de 50 à 150 kg.**
- Descende -vitesse réglé à 2.4 centimètres par sec .**
- la pression est atteinte entre 1 et 2.5 secs du contacte du plateaux dessus..**
- la presse est ouverte après le temps posté ou avec les arrêts stop au si manque de courent.**

Les directives:

Attention aux mains, utiliser des gants

Presse à action pédal et privé de protections.

A pas considérer dangereux parce que pendant l'origine la pression est tre faible et la partie desout est en caoutchouc doux.

Ne modifiez pas les formulations d'usine.

NOTE

Index

Foto description.....	pag 2
schéma électrique.....	pag 3
avertissement general	pag 4
identification.....	pag 5
garanties.....	pag 5
limitation.....	pag 5
Emballage.....	pag 5
Conformité.....	pag 6
Comment connecter la presse a la prise	pag 7
Les réglage.....	pag 8
entretien.....	pag 8
Problemes possibles et remedes.....	pag 9
Si la sonette n'opère pas	pag 10
coment changer le plateau chaud.....	pag 11
comme on transfere dessin.....	pag 12
Ecrain instructions.....	pag 13
Ecrain instructions.....	pag 14
Ecrain instructions.....	pag 15
Ecrain instructions.....	pag 16
spécification technique.....	pag 17
notes.....	Pag 18
index.....	pag 19

Vayr S.r.l.

Thermopresse

Dessin transfer

Papier transfer

T-scirt

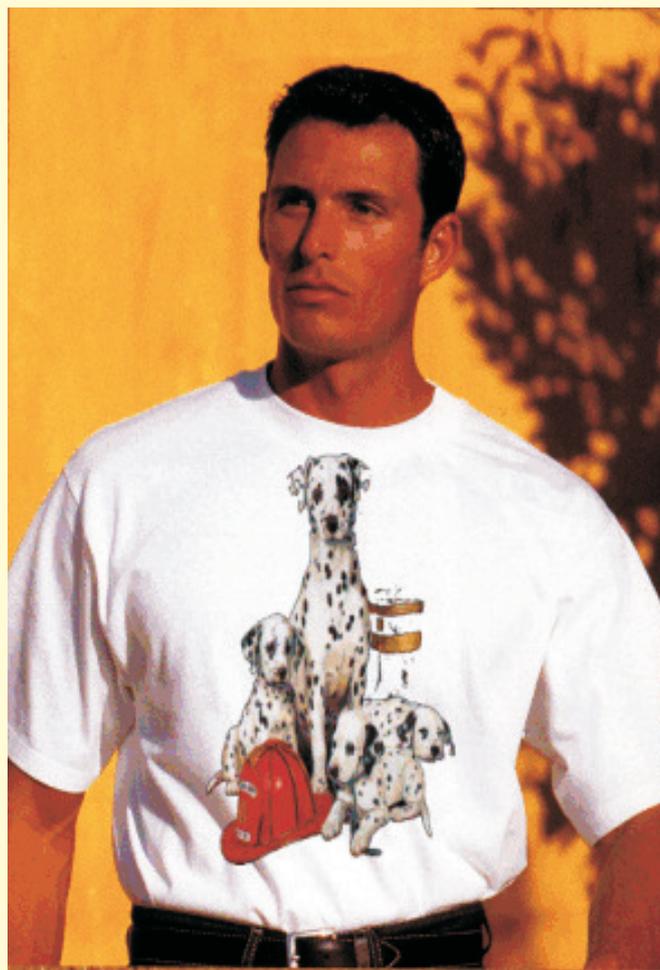
Sac

Cravate

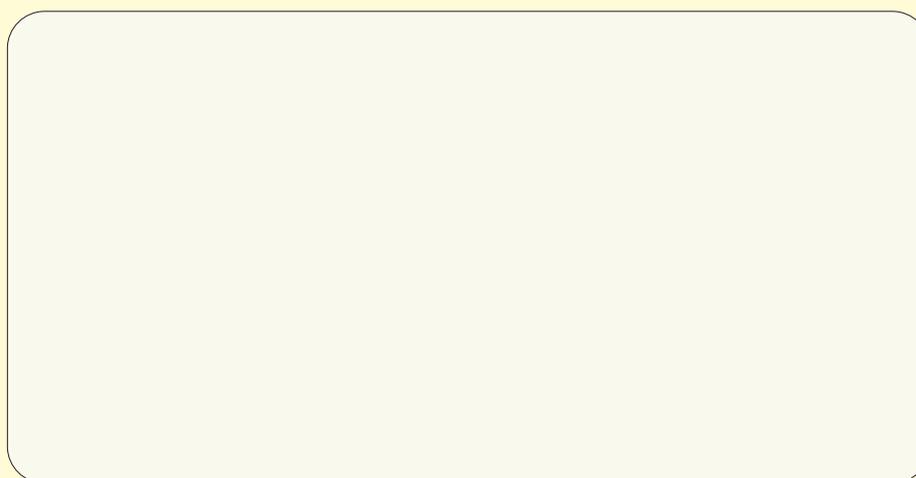
Coussin

Puzzle

Etc.



Révendeur



Thermopresse Comby ELC 3

Partie inférieur du tablot

Câble d'alimentation

La prise

Relais statique

BEEP

Trasformateur de courent 24V

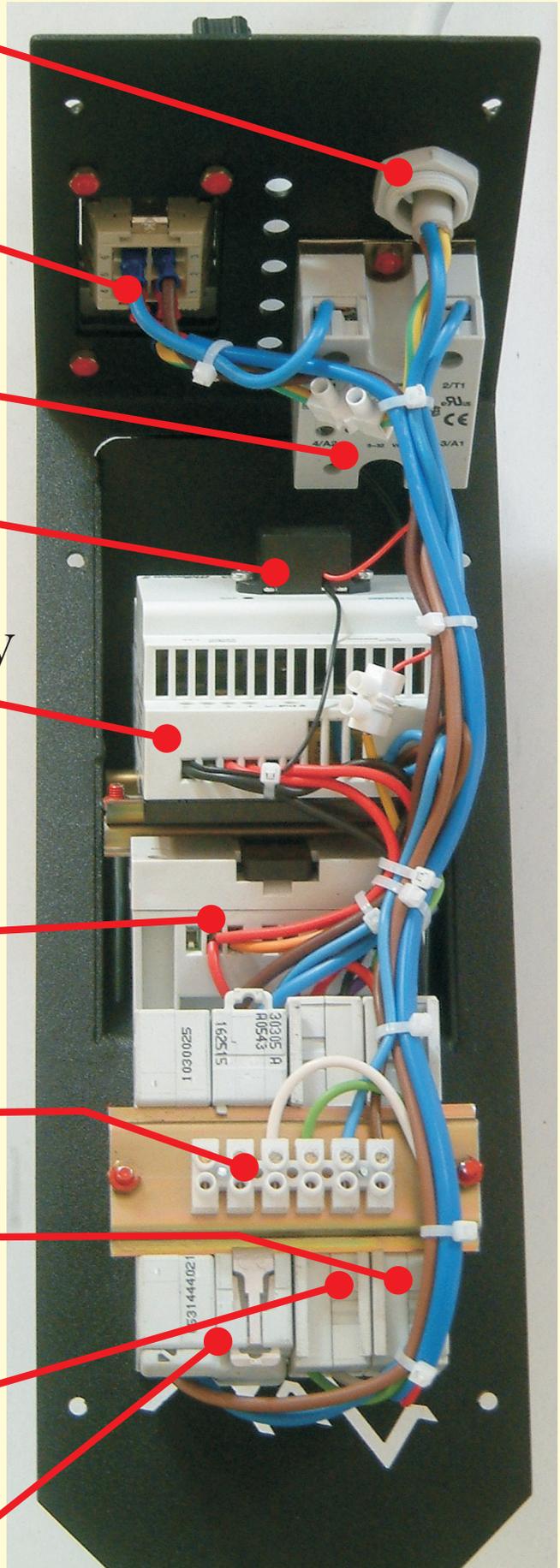
Microcôntroleur PLC

Branchement commande
Voir chema electric
suiwant modele

Amplificateur
de la température

Amplificateur
de la pression options

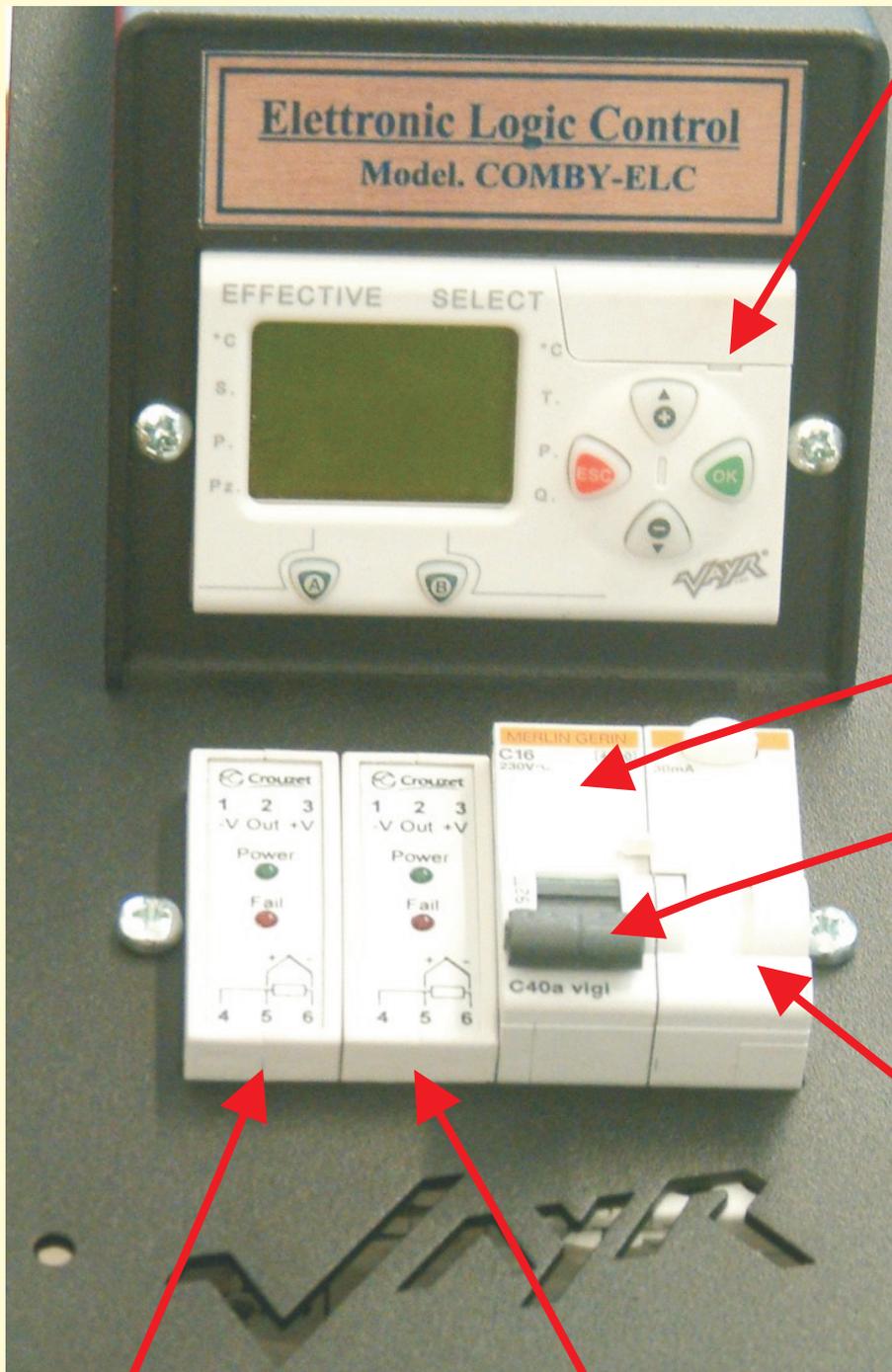
Interrupteur
differentiel
30mA securite



Thermopresse Comby ELC 3

Tablet de bord

Microcôntroleur



On

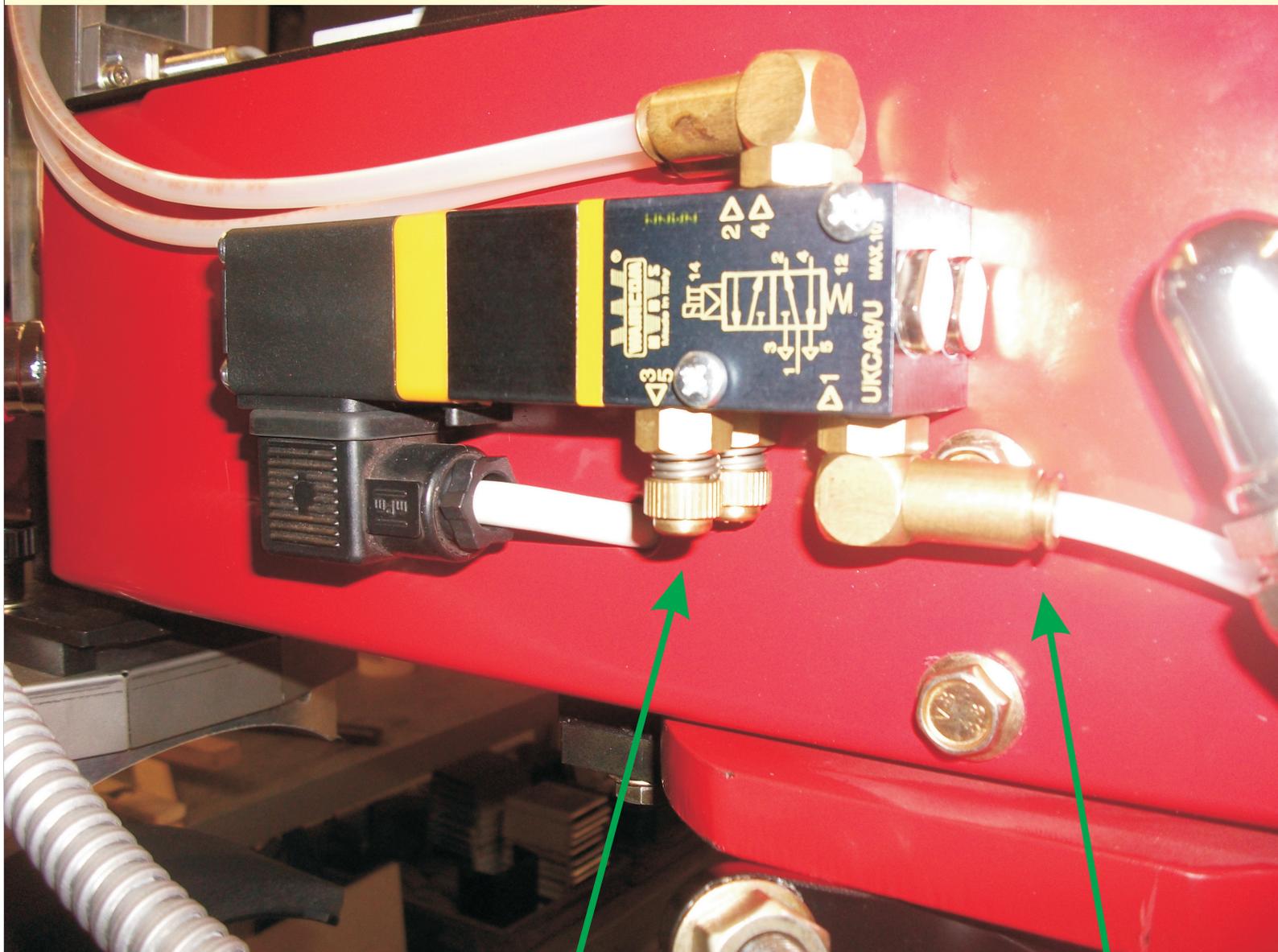
Off

Désgeunteur de sécurité 30 mA

Amplificateur de la pression
Optional

Amplificateur de la température

Comby 2PN Electrovalve



**Reglage de vitesse
1desante 1 monter**

*(Ne dépasser pas les 2,5 Cm
par seconde suivant norme
sécurité machine)*

La monter plus rapide que la desante

**Une vis au extreme du piston a coter entré aire
regle l'amortissement a fin de course**

**Branchement air
de 2 a 10 bar
la pressions est
proportionel au travaille**



VAYR Di Carlino F.
V.Salita Arco,29
89048 SIDERNO (RC) ITALY
www.vayr.com

MODEL.COMBY 2 PN ELC SERIE N'
DATE DI COSTRUZ. & CONTROL.
VOLT 230 AMP 2.6 VA 600

1848
05-2013

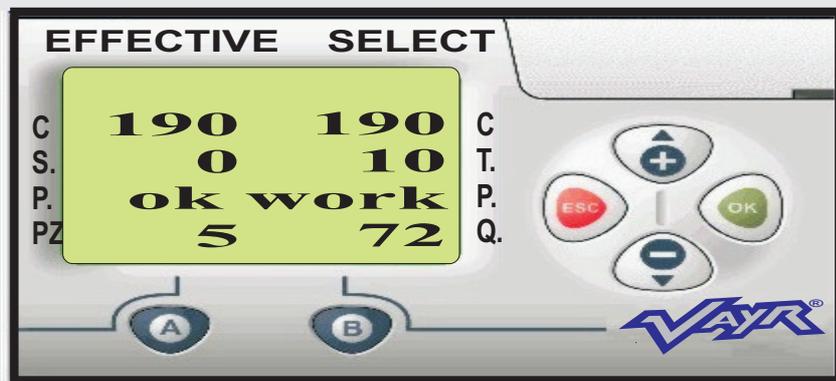
CONFORME NORME  **ART.8/2A 89/392/CEE**

DON' T MODIFY THE MACHINE WITHOUT WRITTEN AUTHORIZATION.
DON' T REPAIR ELECTRICAL EQUIPMENT UNDER TENSION.
DON' T REMOVE OR ALTER THIS PLATE.

DESIGN PATENT **MADE IN CEE**



VAYR di Carlino F.
Via Salita Arco,29
89048 Siderno (RC) ITALY
www.vayr.com



- Change temperature = 1 x press A
- Change timer = 2 x press A no peep=OK
- Change pressure = 3 x press A**
- Change quantity = 4 x press A
- Reset quantity = 5 x A and press OK
- Visualize full total = 5 x press A
- Visualize total our = 5 x press A
- Retourn =6 x press A or B or wait10sec
- Change value = press + or -
- Beep!! = no temperatur. or end quantity
- Stop timer = push red button
- No work possibol = no temp. or end quantity

PATENT

MADE IN CEE

Electronic Logic Control
Model. COMBY2PN-ELC